



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

30-12-2019

Broj: JN2-02-07-1-2694-10/19
Banja Luka, 19.12.2019.godine

Ured/ Kancelarija za razmatranje žalbi - podružnica / filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi broj: 18-10/19 od 21.10.2019.godine ponuđača „INKOS“ d.o.o. Kakanj izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača (Lot 1 i 2) Ugovornog organa MH „ERS“ a.d. Trebinje, ZP „Elektrodistribucija“ a.d. Pale u otvorenom postupku javne nabavke roba „Nabavka lične zaštitne opreme i sredstava“, na osnovu člana 111. stav 1) tačka c) Zakona o javnim nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH" br: 39/14), donio je:

RJEŠENJE

1. Odbija se žalba broj 18-10/19 od 21.10.2019.godine ponuđača „INKOS“ d.o.o. Kakanj izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača (Lot 1 i 2) Ugovornog organa MH „ERS“ a.d. Trebinje, ZP „Elektrodistribucija“ a.d. Pale u otvorenom postupku javne nabavke roba „Nabavka lične zaštitne opreme i sredstava“, kao **neosnovana**.

2. Odbija se i zahtjev za nadoknadu troškova žalbenog postupka.

OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ MH „ERS“ a.d. Trebinje, ZP „Elektrodistribucija“ a.d. Pale (u daljem tekstu Ugovorni organ) je dana 15.08.2019.godine, na portalu Javnih nabavki objavio Obavještenje o nabavci br. 563-1-1-1329-3-52/19 i dana 27.09.2019.godine Ispravku obavještenja br. 563-1-1-1329-3-59/19.

Nakon preuzimanja Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača (Lot 1 i 2), ponuđač „INKOS“ d.o.o. Kakanj (u daljem tekstu Žalilac) nezadovoljan istom izjavljuje žalbu koja je u skladu sa

članom 107. Zakona o javnim nabavkama BiH, proslijeđena Kancelariji/Uredu za razmatranje žalbi BiH.

U žalbi žalilac navodi :

Dana 16.09.2019.godine obratili smo se Ugovornom organu sa zahtjevom za uvid u ponudu i uzorke izabranog ponuđača „6 Novembar“ doo Zvornik.

Uvid je izvršen dana 17.10.2019. godine u prostorijama Ugovornog organa gdje su uviđene određene nepravilnosti i propusti u ponudi ponuđača „6 Novembar“ doo Zvornik, a koje je Komisija propustila da uoči koje bitno utječu na odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača. (1J Tenderskom dokumentacijom tačkom 7.2.2. je traženo dostavljanje originala ili ovjerene kopije aktuelnog izvoda iz sudskog registra a prilikom uviđaja jasno vidljivo da izabrani ponuđač na stranicama broj 22-25 dostavio aktuelni izvod koji je ovjeren samo na zadnjoj stranici, a da se isti sastoji iz pet stranica pri čemu stranice 2,3,4 nisu u neposrednoj vezi za ovjerom čime je Komisija propustila mogućnost da uvidi stranice 2,3,4 nisu sastavni dio aktuelnog izvoda, te kao takve su u suprotnosti da traženim dokazima i nevažeći.

2.1 Ponuđač u svojoj ponudi je prekršio odredbe člana 116 Zakona o javnim nabavkama stav 4 a koji definiše da će novčanom kaznom u iznosu od 1.000 do 10.000 KM biti kažnjen ponuđač koji je dao netačne podatke u dokumentima koji dokazuje ličnu, poslovnu, finansijsku i profesionalnu sposobnost:

a) Uvidom u ponudu jasno je vidljivo i uočeno sljedeće:

- da je izabrani ponuđač na stranici 5 ponude obrazac za cijenu ponude stavka 4 kišna kabanica dao netačne podatke o proizvođaču kišne kabanice, a gdje je konkretno naveo daje proizvođač „CERVA“ a istovremeno na dostavljenom uzorku na etiketi naveo daje proizvedeno u BiH „(SLIKA1) bez naziva proizvođača gdje je Komisija jasno trebala da uvidi da se radi o kontradiktornim stvarima. U prilog našoj tvrdnji navodimo daje CERVA mađarski trgovac zaštitnom opremom i da na njihovoj službenoj stranici cervacom u katalogu na stranici od 200-210 gdje se nalazi kišni program navedeni trgovac ne nudi nijednu plavu kabanicu sastava 100 % poliestar po karakteristikama traženim tenderskom dokumentacijom, odnosno u tehničkom opisu kabanice. Ukoliko Komisija sumnja u navedene činjenice tražimo da se i sama uvjeri posjetom na navedenu službenu stranicu ili uputi dopis spomenutom trgovcu na koji će se način sama uvjeriti daje ponuđač 6 Novembar dao lažne informacije, (slika 1, 1A).

1. Kršenje spomenutog Zakona o javnim nabavkama iz stavke 2 se nastavlja i u lotu 2 pod stavkom 1 Zaštitne kožne cipele visoke i to na krajnje očigledan način, a) U obrascu za cijenu ponude aneks 3 ponuđač je naveo daje proizvođač zaštitne cipele KLM doo te je također na svojoj stranici 39 dostavio potvrdu Vanjskotrgovinske komore BiH gdje također nastavlja sa dostavljenjem lažnih informacija i dokazuje da cipele uživaju preferencijal domaćeg, dok na stranici broj 65 je dostavio sliku i deklaraciju koja je različita u odnosu na dostavljeni uzorak i to vidno. Na slici iz deklaracije slika 3A su ušivene etikete LACUNA te na gornjem dijelu jezika, dok na dostavljenom uzorku znak coverguard (slika 3), pertle su sivo-crne, unutrašnjost jezika je tamne postave, dok je na dostavljenoj deklaraciji jezik unutrašnji zelene boje, te pertle na deklaraciji su zeleno-crne boje. Naime slika 3A i slika 3 bi trebale biti identične a što uvidom u spomenute slike i gotovi uzorak je u suprotnosti, te se

kao takve smatraju lažnim i čine neispunjen dokaz tražen tenderskom dokumentacijom, o potrebi dostavljanja deklaracija, odnosno kataloga.

b) Napominjemo da smo u našoj ponudi dostavili identičnu cipelu kao izabrani ponuđač (slika 4) te originalnu kutiju sa deklaracijom i atestom koji se tražio tenderskom dokumentacijom, (slika 4A) dok je izabrani ponuđač dostavio cipelu bez proizvođačke deklaracije i originalnog pakovanja te na taj način obmanio Komisiju i ostale ponuđače da se radi o cipeli stranog proizvođača identičnoj dostavljenom uzorku inkos doo kakaknj. (SLIKA 4). Jasno je vidljivo da cipela izabranog ponuđača i dostavljeni uzorak INKOS doo Kakanj su 100 % identični odnosno da cipele ponuđača INKOS doo (dokaz slika 4) i cipela izabranog ponuđača (slika 3) dokazuju naše tvrdnje i činjenice da se radi o istom artiklu, i da oba artikla u unutrašnjem dijelu jezika imaju identičnu etiketu (slika 3B) te je Komisija prilikom pregleda uzoraka mogla odmah primijetiti daje neko od ponuđača dao lažne informacije, i na taj način prekršio odredbe člana 116 Zakona o javnim nabavkama.

c) Napominjemo da spomenuta cipela se ne proizvodi u BiH nego je njen proizvođač i nositelj certifikata o pregledu tipa navedenog artikla kompanija WORLDWIDE EURO PROTECTION, 555 rue de la Dombes, 01700 MIRIBEL-Les Echets, Francuska, www.europrotection.com a daje generalni uvoznik i distributer za BiH Lacuna doo Sarajevo Potoklinica 26 Sarajevo, a posjetom službenim internet stranicama spomenutih firmi Komisija se može uvjeriti u gore navedene dokaze. Naime radi se o cipeli artikal Fredite S3 a koju je i ponuđač INKOS doo i izabrani ponuđač kao uzorak dobili od generalnog uvoznika i distributera za BiH LACUNA DOO Sarajevo. Također u prilog našim tvrdnjama obratili smo se putem e-maila uvozniku za BiH Lacuna doo da nam navede generalnog uvoznika i proizvođača spomenutog artikla, (prilog izjava uvoznika i naš upit). Napominjemo da u BiH, a u što se Komisija i sama može uvjeriti nema niko ovlaštenje za proizvodnju spomenutog artikla a pogotovo firma KLM koju navodi izabrani ponuđač niti se ovakva vrsta cipele može raditi u navedenoj firmi jer se radi o brizganom donu te takvu tehnologiju ista ne posjeduje. Stoga tražimo od Komisije da pored gore svih neoborivih iznesenih dokaza, a što obavezuje i ZJN obrati firmi KLM, te uvjeri da li spomenuti artikal se proizvodi u njihovim pogonima.

2. Također navodimo i sljedeći propust Komisije za LOT 2 po tehničkom opisu šljema je traženo daje zaštitna traka oivičena plavom tekstilnom tkaninom a koja je pričvršćena pomoću čička. Izabrani ponuđač je dostavio šljem koji ne posjeduje tražene karakteristike u smislu daje Komisija propustila da uoči nedostatke koji se ogledaju u neposjedovanju plave trake koja se skida pomoću čička, (prilog slika 7A), te na stranici 68 deklaracija kacige priložena u ponudi, dok je uzorak dostavljen od ponuđača INKOS DOO Kakanj (slika 8) dokazuje da isti posjeduje plavu traku koja se skida pomoću čička. Nadalje uvidom u sliku broj 6 gdje se nalaze oba šljema gdje desni šljem je ponuđača INKOS DOO a lijevi šljem izabranog ponuđača jasno dokazuje gore navedene činjenice i dokaze.

3. U tehničkom opisu LOT 1 Radno odijelo i prsluk traženo je da se na lijevi gornji džep bluze i prsluka ugradi našiveni ambler društva. Izabrani ponuđač je ugradio pogrešan ambler društva (prilog slika 9 i 9A) i na bluzi i na prsluku, a što je Komisija propustila da uvidi, dok je ponuđač INKOS dostavio ispravan vezeni ambler (slika 10). Također u tehničkom opisu radnog odijela traženo je dodatno štepano ojačanje između nogu što uvidom u dostavljeni uzorak i pregledom istih nije urađeno (prilog slika 11) sa naznačenim i zaokruženom mjestu gdje je trebalo biti štepano ojačanje.

Također bitan propust u izradi odijela je učinjen na način daje u tehničkom opisu traženo da na bočnim stranama hlača na trepere budu ugrađene elastične trake za regulaciju širine dok na dostavljenom uzorku iste se nalazi u leđnom dijelu, te na taj način dostavljeni uzorak nije u skladu sa tehničkim opisom, (pojašnjenje slika 11)

Indikativno je to da izabrani ponuđač dostavio ateste Euroinspekta a kojima dokazuje tehničke karakteristike šljema i odijela na stranici 60 izvještaj o ispitivanju kvaliteta 2682 zaštitna kaciga gdje u opisu tačno navodi obruč kolijevke izrađen od kože a trake od tekstila, (slika 12) zaštita za čelo je oivičena plavom trakom od tekstila koja je pričvršćena čičak trakom, dok se dostavljeni uzorak u potpunosti kosi sa nevedenim činjenicama, a što je Komisija propustila da uoči(prilog izvještaj o ispitivanju kvaliteta 2682 slika 12).

Iz svega gore navedenog jasno je da smo u ovoj žalbi dokazali kršenje ZJN i to po članu 68 stav 1 i član 116 stav 4 te tražimo od Komisije da otkloni nedostatke i propuste u svom radu koje je načinila prilikom odabira najpovoljnijeg ponuđača, izvrši ponovnu ocjenu dostavljenih ponuda i uzoraka, poništi odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, usvoji navedene žalbene navode INKOS doo, te donese novu odluku o izboru najpovoljnije ponuđača kojom će biti izabran ponuđač Inkos doo Kakanj.

Ukoliko Ugovorni organ ne prihvati i ne uvaži naše žalbene navode tražimo od URŽ da postupi po članu 116 ZJN, kazni ponuđača za davanje lažnih informacija u postupku javne nabavke 15-07-200/19, a sve u skladu sa spomnutim članovima ZJN.

Prilog: upit i izjava Lacuna doo Slika 1, 1 A, 3,3A, 3B, 4,4A, 6, 7A, 8, 9, 9A, 10, 11, 12

U Izjašnjenju na žalbu Ugovorni organ navodi:

U pogledu žalbenih navoda, taksativnim redom kao u podnesenoj žalbi, Ugovorni organ se izjašnjava da su isti neosnovani, i to iz sljedećih razloga:

1. Aktuelni izvod iz sudskog registra je ovjeren, a u ovjeri je sadržana rečenica „Ovaj prepis istovjetan je sa njegovim originalom napisan mašinom koji se sastoji od 5 stranica a nalazi se kod stranke Galić Borislav“ (strane 22-26 Ponude);
2. Izabrani ponuđač je dostavio Izvještaj vizuelne kontrole br. 2682-07/19, firme „Euro Inspekt“ doo Sarajevo, za ponuđenu kišnu kabanicu, sa naznakom da ista odgovara Tenderskoj dokumentaciji Ugovornog organa (strana 48 Ponude);
3. Izabrani ponuđač je, za ponuđene cipele, dostavio Potvrdu Spoljnotrgovinske komore BiH za preferencijalni tretman domaćeg (strana 39 Ponude);
4. Izabrani ponuđač je dostavio Izvještaj o ispitivanju kvaliteta br. 2682-03/19, firme „Euro Inspekt“ doo Sarajevo, za ponuđenu zaštitnu kacigu (šljem) za električare, sa naznakom da ista zadovoljava zahtjeve Tenderske dokumentacije Ugovornog organa (strana 60 Ponude);
5. Izabrani ponuđač je dostavio Izvještaj vizuelne kontrole br. 2682-04/19 za zaštitno radno odijelo sa uloškom, sa naznakom da isto odgovara Tenderskoj dokumentaciji Ugovornog organa (strane 41-43 Ponude);
6. Izabrani ponuđač je dostavio Izvještaj o ispitivanju kvaliteta br. 2682-03/19, firme „Euro Inspekt“ doo Sarajevo, za ponuđenu zaštitnu kacigu (šljem) za električare, sa naznakom da ista zadovoljava zahtjeve Tenderske dokumentacije Ugovornog organa (strana 60 Ponude), kao i Izvještaj vizuelne kontrole br. 2682-04/19 za zaštitno radno odijelo sa uloškom, sa naznakom da isto odgovara Tenderskoj dokumentaciji Ugovornog organa (strane 41-43 Ponude).

U Tenderskoj dokumentaciji je propisano da se traženi uzorci dostavljaju na uvid, ali nije propisano da eventualno neslaganje uzoraka sa dostavljenom dokumentacijom predstavlja

eliminativni faktor. Na osnovu navedenog, predlažemo da Kancelarija odbije Žalbu kao neosnovanu.

Ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao dopuštenost, blagovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, sukladno članku 227. stavak 1. Zakona o upravnom postupku, te je utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovaj organ je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe članka 105 i 108. stavak 3. Zakona o javnim nabavkama BiH i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenog Zakona.

Nakon utvrđivanja svih činjenica, uvidom u dostavljenu dokumentaciju, Tendersku dokumentaciju, odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, predložene dokaze i cijeli spis; ovaj Ured/Kancelarija je utvrdio da je :

Žalba neosnovana

Vezano za prvi žalbeni navod, ovo vijeće je utvrdilo da je isti neosnovan. Izvršen je uvid u Aktuelni izvod iz sudskog registra nakon čega je utvrđeno da je isti propisno ovjeren. Na samoj ovjeri od strane ovlaštene službene osobe je navedeno da je prepis istovjetan sa njegovim originalom napisan mašinom te se sastoji od 5 stranica, a nalazi se kod stranke Galić Borislav“ (strane 22-26 Ponude).

Vezano za drugi žalbeni navod ovo vijeće je utvrdilo da je isti neosnovan. Izvršenim uvidom u ponudu izabranog ponuđača utvrđeno je da je na stranici 5 ponude izabranog ponuđača kao proizvođač kišne kabanice navedena „Červa“. Međutim, po ocjeni ovog vijeća navođenje Červe kao proizvođača ne predstavlja izjavu o lokaciji proizvodnje predmetnog artikla, niti je takva izjava tražena. „Červa“ kao takva može biti i bosanskohercegovački proizvođač, ali i oznaka modela stranog proizvođača (tj. proizvođač izvornog modela može biti Červa). Za ovo vijeće je odlučujuće da u tenderskoj dokumentaciji nije postojao zahtjev po pitanju proizvođača ili porijekla proizvođača.

Vezano za treći žalbeni navod, ovo vijeće je utvrdilo da je isti neosnovan. Uvidom u predmetni spis utvrđeno je da nije sporno da je izabrani ponuđač ponudio model jedne uvozne cipele. Međutim, ponuđen je uzorak koji je izabrani ponuđač dostavio uz ponudu u skladu sa tenderskom dokumentacijom, ali vezano za navedeno izabranom ponuđaču nije zabranjeno da navedeni model proizvoditi u domaćoj firmi. Prema tome, bitno je da uzorak odgovara po specifikaciji propisanim uslovima iz tenderske dokumentacije, a da ponuđač prilikom isporuke ponudi također identičan proizvod. Premo tome i sama izjava Izabranog ponuđača i potvrda o preferencijalnom tretmanu je valjana. Izabrani ponuđač može da ponudi bilo koji model artikla i da isti sam proizvede u BiH te sama činjenica da se model koji izabrani ponuđač želi proizvesti u BiH vezuje za inostranog proizvođača ne prekludira preferencijalni tretman domaćeg. Vezano za četvrti i peti žalbeni navod, ovo vijeće je utvrdilo da je isti neosnovan. Ovo vijeće je izvršilo uvid u tačku 7.3 tenderske dokumentacije kojom je propisano da u svrhu ispunjavanja tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđači moraju ispunjavati, između ostalog, da ponuđeni proizvodi zadovoljavaju kvalitet naveden u

tehničkim karakteristikama. Izabrani ponuđač je dostavio originalan atest i čipelu plombiranu od strane akreditovane laboratorije u BIH za kontrolu kožne obuće, Izvještaj o ispitivanju kvaliteta br. 2682-03/19, firme „Euro Inspekt“ doo Sarajevo, za ponuđenu zaštitnu kacigu (šljem) za električare, sa naznakom da ista zadovoljava zahtjeve Tenderske dokumentacije Ugovornog organa (strana 60 Ponude), Izvještaj vizuelne kontrole br. 2682-04/19 za zaštitno radno odijelo sa uloškom, sa naznakom da isto odgovara Tenderskoj dokumentaciji Ugovornog organa (strane 41-43 Ponude); Izvještaj o ispitivanju kvaliteta br. 2682-03/19, firme „Euro Inspekt“ doo Sarajevo, za ponuđenu zaštitnu kacigu (šljem) za električare, sa naznakom da ista zadovoljava zahtjeve Tenderske dokumentacije Ugovornog organa (strana 60 Ponude), kao i Izvještaj vizuelne kontrole br. 2682-04/19 za zaštitno radno odijelo sa uloškom, sa naznakom da isto odgovara Tenderskoj dokumentaciji Ugovornog organa (strane 41-43 Ponude). U pogledu *šestog žalbenog navoda* kojim se navodi da šljem nije u skladu sa TD), utvrđeno je da je isti neosnovan. Izabrani ponuđač je na strani 60 ponudedostavio originalan atest akreditovane laboratorije, koja se bavi ispitivanjem kvaliteta. Na strani 41, 42, 43, 46 i 47 ponude izabranog ponuđača nalaze dva atesta koja potvrđuju kvalitet odijela i prsluka, te da su isti sašiveni prema predviđenom opisu iz Tenderske dokumentacije.

S obzirom da je žalba neosnovana, odbija se kao i neosnovan zahtjev za nadoknadu troškova žalbenog postupka.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100 KM.



Dostaviti:

- MH „ERS“ a.d. Trebinje, ZP „Elektrodistribucija“ a.d. Pale
- INKOS“ d.o.o. Kakanj
- 6 NOVEMBAR Zvornik
- EVIDENCIJA
- A/a

Banja Luka, Jovana Dučića br. 23/1; Tel ++387 51 211 130; Fax: ++387 51 211 137